

COMMUNICATION CARD

コミュニケーションカード

Name(氏名)

This form is also
available here



こちらのフォームも
ご利用ください。

___ Visitor(ゲスト)
___ Member(教会員)
___ Regular Attender(定期参加者)

Contact Information(コンタクト):

Email (E メール)

☐ First Time Guest (今日が初めて) ☐ New in Community (最近引っ越してきた) ☐ Just Passing Through (短期滞在旅行中)

If it is your first time with us, how did you learn about YIBC?
(初めておいでの方ーY I B Cをどのようにして知りましたか?)

☐ By friend (友人) friend's Name (友人の名前) _____
☐ By street sign (通りのサイン) ☐ Pamphlet (パンフレット)
☐ Facebook or social media (フェイスブック、又は他のメディア)
☐ Web site (ホームページ) ☐ Other (その他) _____

Please circle your age category. (該当する年齢層)

0-5 6-12 13-18 19-29 30-39 40-49 50-59 60+

I would like more information on /もう少し知りたいことは:

☐ Receiving Jesus Christ as my personal Savior and Lord.
イエス・キリストを私の救い主、又主として受け入れること。
☐ Receiving Believer's baptism. バプテスマ (洗礼) を受けること。
☐ Opportunities to serve at YIBC. YIBC での奉仕について。

Prayer request to share (祈りのリクエスト):

Please share request with (上記の祈りの共有は):

___ Pastors/Deacons only (牧師/執事のみ) ___ Whole church (教会全体)

RESPONDING 応答の時

If you would like to speak to someone regarding anything you heard today or salvation through Jesus Christ, we encourage you to fill out the communication card in this bulletin and put it in the offering box in the back. You can also talk to elders in the back of the sanctuary.

今日聞いたメッセージに関して、又はイエスキリストの救いについて、誰かと話したい思いをお持ちでしたら、この週報のコミュニケーションカードに記入して入り口の献金箱に入れて下さい。また、長老に話していただくことも出来ます。いつでもお声がけください。

ORDER OF WORSHIP

礼拝プログラム

October 5, 2025

Welcome and Life in the Body.....*Kiyo Ogushi*
歓迎のことばと報告

Catechism Question and Scripture Passage
教理問答 と聖書箇所

Baptism 洗礼式

Call to Worship 礼拝への招き

Song 賛美.....*Speak O Lord*
主よ、お語りください

Small Group Prayer スモールグループでの祈り

Congregational Prayer.....*Koi Izumi*
会衆の祈り

Song 賛美..... *A Christian's Daily Prayer*
日ごとの祈り

Song 賛美.....*By Faith* 信仰によって

Pastoral Prayer 牧師の祈り.....*Kiyo Ogushi*

Message.....*Exodus* 出エジプト記 21:1-23:9.....*Ben Howard*
メッセージ Rules About How to Treat Other People
隣人の接し方の定め

Bilingual p151/ ESV p62/ 新改訳2017(旧)p136

Song 賛美.....*Forgiven* 赦されている

Benediction 祝福..... *Ben Howard*

Song 賛美.....*By Faith* 信仰によって

Translator 通訳: Hiroe Ishihara

Next Week's Message 来週のメッセージ

Exodus 出エジプト記
23:10-19; 31:12-18; 35:1-3
Holy Time 聖別された時間

Song Lyrics 歌詞



CATECHISM QUESTION 40 AND SCRIPTURE PASSAGE 教理問答40と聖書箇所

What should we pray?
私たちは何を祈るべきですか?

The whole Word of God directs and inspires us in what we should pray, including the prayer Jesus himself taught us. イエスご自身が私たちに教えられた祈りを含めて、神のみことば全体がどう祈るべきか導き、祈りの言葉を示し導きます。

Ephesians エペソ人への手紙 3:14-21

For this reason I bow my knees before the Father, from whom every family in heaven and on earth is named, that according to the riches of his glory he may grant you to be strengthened with power through his Spirit in your inner being, so that Christ may dwell in your hearts through faith—that you, being rooted and grounded in love, may have strength to comprehend with all the saints what is the breadth and length and height and depth, and to know the love of Christ that surpasses knowledge, that you may be filled with all the fullness of God. Now to him who is able to do far more abundantly than all that we ask or think, according to the power at work within us, to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, forever and ever. Amen.

こういうわけで、私は膝をかがめて、天と地にあるすべての家族の、「家族」という呼び名の元である御父の前に祈ります。どうか御父が、その栄光の豊かさにしたがって、内なる人に働く御霊により、力をもってあなたがたを強めてくださいますように。信仰によって、あなたがたの心のうちにキリストを住まわせてくださいますように。そして、愛に根ざし、愛に基礎を置いているあなたがたが、すべての聖徒たちとともに、その広さ、長さ、高さ、深さがどれほどであるかを理解する力を持つようになり、人知をはるかに超えたキリストの愛を知ることができるよう。そのようにして、神の満ちあふれる豊かさ、あなたがたが満たされますように。どうか、私たちのうちに働く御力によって、私たちが願うところ、思うところのすべてをはるかに超えて行うことのできる方に、教会において、またキリスト・イエスにあって、栄光が、世々限りなく、とこしえまでもありますように。アーメン。

PRAYER FOCUS FOR THIS WEEK

今週の祈りの焦点

Persecuted Christians 迫害下のクリスチャン
Mali: The rise of extremism and political instability makes Christians vulnerable.
Leader: Transition President Assimi Goita
Christian Population: 542,000 (2.3%)
Religions: Islam

マリ: 過激主義の台頭と政治的不安定により、クリスチャンは脆弱な立場に置かれている

指導者: 移行行政権大統領 アシミ・ゴイタ
クリスチャンの人口: 542,000 (2.3%)
宗教: イスラム教

Tear here and place in the offering box. ここを切り取って献金箱に入れてください

BAPTISM 洗礼式

The following people will be baptized today!

本日 洗礼を受ける方

Dalton Nutter

Shion Usami

THE MARK DRAMA マルコ・ドラマ公演のお知らせ

Experience the story of Jesus like never before through The Mark Drama, a powerful 90-minute performance based on the Gospel of Mark.

これは、新約聖書「マルコの福音書」を元にした 90 分の体験型舞台作品です。

Venue: Grace City Church Tokyo (Ochanomizu Christian Center 7F), 2-1-1 Kanda Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo

会場: グレースシティチャーチ東京 (お茶の水 クリスチャンセンター 7F)、千代田区神田駿河台 2 丁目 1-1

Dates & Times 日時:

• Sat. Oct.11 10 月 11 日 19:30-21:00

• Sun. Oct.12 10 月 12 日 19:30-21:00

Detail & Registration 詳細 & 予約 →



GIVING 献金

Report 報告

Total Undesignated August.....¥ 1,656,066

8 月の一般献金合計

Total Expense August.....¥ 2,256,482

8 月の支出合計

Balance (YTD) August.....- ¥ 618,096

2025 年度 収支差額

Church Building Reform Fund 教会堂リフォーム資金

• Goal for 2025 offering 2025 年の献金目標 ¥30,600,000

• Total Offerings August 8 月度の献金合計 ¥286,000

• Total Offerings FY2025 献金累計額 ¥2,824,254

How to Give/献金の方法

● JP Yen Credit/Debit Card

日本円クレジットカード、デビットカードによる献金

● **Transfer/ Furikomi** (振込みによる献金)
シュウ) ヨコハマコクサイバプテストキョウカイ
From Yucho Bank to Yucho (郵貯から郵貯):
記号 10290 -口座番号 7125 8191

From other bank to Yucho Bank (他銀行から郵貯):
Branch 支店 (〇二八) 028 Futsu (普通)口座 No. 7125 819

● US Dollar through HPBC

HPBC を通してのドルでの献金

Offering boxes are available by doors
in back of sanctuary. 献金箱は礼拝堂入り口のドアの
傍に置いてあります。



ANNOUNCEMENTS

報告

1. Annual Potluck Lunch Fellowship will be held today. After Sunday school, please return to the sanctuary. Serving will start around 1:00 pm, and those who are 65 and up will be served first. Parents, please help your little ones. We'd also love a hand with setup, serving, and cleanup, so if you're able, please join us! **ポットラック ランチ フェロウシップ:** 本日開催されます。日曜学校のあと皆さんサンクチャリーにお戻りください。ランチは午後 1 時ごろから始め、まずは 65 歳以上の方からご案内します。小さなお子さんはどうぞ保護者の方がサポートしてください。また、準備・配膳・片付けのお手伝いも大歓迎です。お手伝いいただける方はぜひご参加ください。
Contact 担当: Beth Howard ベス・ハワード, Rhoda Iwaya ローダ 岩屋



2. YIBC Hiking: Let's go to **Sarushima** in Yokosuka on Saturday, October 18. YIBC ハイキング: 10 月 18 日(土)に横須賀の猿島 (さるしま) に行きましょう。
Meet 集合: 9:45AM @ Yokosuka Chuou Station on Keikyu Line, East exit / 京急線 横須賀中央駅東口改札
Dismissal 解散: 2PM @ Yokosuka Port Market
よこすかポートマーケット
Cost 費用: Adults 大人 ¥2,000 [Ferry fee 乗船料 (round 往復) ¥1,500, Island entrance fee 入園料 ¥500]
Contact 担当: Kenji Kimata 木全 研二 (hiking@yibc.org)



3. October Schedule 10 月の予定

- **ESL Monday Class / ESL 月曜クラス (by zoom):**
10:00~11:40am on Oct. 6, 20, 27

- **English Cafe** イングリッシュ・カフェ:
7:30~9:00pm on Oct. 7, 21

- **IBS インターナショナル バイブルスタディ:** meets by zoom at 10:00~11:40am on Oct. 1, 8, 15, 22, 29 (In-person)

- **ESL-Kids/ ESL キッズ:** 3:30~4:45pm on Oct. 1, 8, 15, 22, 29

- **Friday Healthy Church Study for Japanese Ladies**
金曜日日本語女性のための「健康な教会」の学び:
10:00~11:30am on Oct.3, 17 (毎月第 1・第 3 金曜日)

- **Friday Japanese Ladies Bible Study** 金曜日日本語女性の聖書の学び: 10:00~11:30am on Oct.10, 24 (毎月第 2・第 4 金曜日)

- **Saturday Men's Breakfast & Bible Study** 土曜日男性のための朝食と聖書の学び: 7:30am - on Oct. 25

4. Join us for prayer: Every week, we set aside time in our busy. schedules to gather as a church to lift one another up and encourage each other in prayer (1 Thessalonians 5:11). Join us each week, on Wednesday at 7:30pm through the link. **祈り会にご参加ください!** 毎週、私たちは多忙なスケジュールの中でも教会として集まるために時間を取り分け、祈りを通して互いを高め合い、互いに励まし合います(テサロニケ人への手紙5:11)。ぜひ毎週水曜日午後7時30分からの祈り会に[リンク](#)からご参加ください。



The Zoom link [ズームリンク](#) ↑
Meeting ID [894 0556 5065](#)

Church Office Close 教会オフィス休み: All Thursdays, Saturdays and National holidays / 木曜日、土曜日、祝日



VISION FOR YIBC 横浜国際バプテスト教会のビジョン

We exist to glorify God by prayerfully equipping followers of Christ through the Word of God to serve each other in loving unity regardless of language or culture and reproduce in new believers and new churches.

わたしたちは、言語や文化の如何にかかわらず、互いに愛をもって 仕え合い、一致し、祈り心をもち、聖書とおしてキリストの弟子を整えることにより、また、イエス・キリストを信じる者および新しい教会を生み出すことによって、神の栄光を現す教会として存在する。

October 5, 2025

YIBC Elders

YIBC の長老

Elders@yibc.org

Staff

Ben Howard

ハワード ベン
Lead Pastor
benhoward@yibc.org

Tamaki Nagasawa

長澤 環
Ministry coordinator
tamaki@yibc.org

Sachiko Murata

村田 沙知子
Church Secretary
sachiko@yibc.org

60 Nakaodai, Naka-ku, Yokohama 231-0839

〒231-0839 横浜市中区仲尾台 60

Office(オフィス): 045-621-6431

Email: office@yibc.org / <https://www.yibc.org>

YIBC-wi-fi / Password: jesusisgod